

MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG

F. 94 — 1471

11 APRIL 1994. — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 50, § 3, van de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige organismen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 7, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 december 1957;

Gelet op de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen, inzonderheid op de artikelen 50, §§ 2 en 3 en 70, § 4;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 augustus 1991 tot uitvoering van artikel 70, § 4, van de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 december 1992 tot uitvoering van artikel 50, § 2, eerste lid, van de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 december 1993 tot uitvoering van artikel 50, § 3, van de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De Controledienst voor de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen stort uiterlijk op 30 september 1994 aan het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering een bedrag van 20 miljoen frank uit de middelen ter dekking van de werkingskosten van het jaar 1994 en dit tot gedeeltelijke terugbetaling van de door het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering voorgeschoten werkingskosten van voornoemde Controledienst voor 1991 en 1992.

Art. 2. De Controledienst van de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen stort uiterlijk op 30 september 1994 aan het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering een bijkomend bedrag van 20 miljoen frank uit de bij toepassing van artikel 7, derde lid, van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige organismen van openbaar nut aangelegde reserve en dit tot gedeeltelijke terugbetaling van de in artikel 1 van dit besluit bedoelde voorgeschoten werkingskosten.

Art. 3. Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 april 1994.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,
Mevr. M. DE GALAN

MINISTÈRE DE LA PREVOYANCE SOCIALE

N. 94 — 1471

11 AVRIL 1994. — Arrêté royal portant exécution de l'article 50, § 3, de la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 7, modifié par l'arrêté royal du 18 décembre 1957;

Vu la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités, notamment les articles 50, §§ 2 et 3 et 70, § 4;

Vu l'arrêté royal du 5 août 1991 portant exécution de l'article 70, § 4, de la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités;

Vu l'arrêté royal du 21 décembre 1992 portant exécution de l'article 50, § 2, alinéa 1er, de la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités;

Vu l'arrêté royal du 23 décembre 1993 portant exécution de l'article 50, § 3, de la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. L'Office de contrôle des mutualités et des unions nationales de mutualités verse, au plus tard le 30 septembre 1994, à l'Institut national d'Assurance Maladie-Invalidité, un montant de 20 millions de francs provenant des moyens perçus afin de couvrir les frais de fonctionnement de l'année 1994 et ce, en remboursement partiel des frais de fonctionnement de l'Office de contrôle susvisé pour 1991 et 1992, avancés par l'Institut national d'Assurance Maladie-Invalidité.

Art. 2. L'Office de contrôle des mutualités et des unions nationales de mutualités verse, au plus tard le 30 septembre 1994, à l'Institut national d'Assurance Maladie-Invalidité, un montant supplémentaire de 20 millions de francs provenant de la réserve constituée en application de l'article 7, alinéa 3, de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public et ce, en remboursement partiel des frais de fonctionnement avancés visés à l'article 1er du présent arrêté.

Art. 3. Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 avril 1994.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,
Mme M. DE GALAN

N. 94 — 1470 (94 — 63)

20 DECEMBRE 1993. — Ministerieel besluit tot uitvoering van artikel 2, § 8, van het koninklijk besluit van 21 december 1967 tot vaststelling van het algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 8 van 12 januari 1994, blz. 552, Nederlandse tekst lezen als volgt :

Artikel 1. « Het bedrag van de forfaitaire vergoeding, bedoeld in artikel 64bis, § 8, van het koninklijk besluit van 21 december 1967 tot vaststelling van het algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers, wordt... »

in plaats van : « Het bedrag van de forfaitaire vergoeding, bedoeld in artikel 2, § 8, van het koninklijk besluit van 30 oktober 1992 tot uitvoering van de artikelen 10, 25 en 39 van het koninklijk besluit nr 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers en van artikel 3 van de wet van 20 juli 1990 tot instelling van een flexibele pensioenleeftijd voor werknemers en tot aanpassing van de werknemers aan de evolutie van het algemeen welzijn, wordt... »

F. 94 — 1470 (94 — 63)

20 DECEMBRE 1993. — Arrêté ministériel portant exécution de l'article 2, § 8, de l'arrêté royal du 21 décembre 1967 portant règlement général du régime de pension de retraite et de survie des travailleurs salariés. — Erratum

Au *Moniteur belge* n° 8 du 12 janvier 1994, page 552, texte français lire comme suit :

Article 1er. « Le montant de l'indemnité forfaitaire, prévue à l'article 64bis, § 8, de l'arrêté royal du 21 décembre 1967 portant règlement général du régime de pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, est... »

au lieu de : « Le montant de l'indemnité forfaitaire, prévue à l'article 2, § 8, de l'arrêté royal du 30 octobre 1992 portant exécution des articles 10, 25 et 39 de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés et de l'article 3, de la loi du 20 juillet 1990 instaurant un âge flexible de la retraite pour les travailleurs salariés et adaptant les pensions des travailleurs salariés à l'évolution du bien-être général, est... »